

1399  
13990

NO COPY DELIVERED TO THE  
MAY 9 - 1900  
Music Department

G. SCHIRMER'S EDITION

OF  
*Standard and Favorite*

# GERMAN VOCAL DUETS,

*WITH ENGLISH TRANSLATIONS.*

- No. 1. **The Angel,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Der Engel. } ..... A. Rubinstein. 35 cts.
- " 3. **The Wanderers' Night Song,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Wanderers' Nachtlied. } ..... A. Rubinstein. 35 "
- " 5. **Birdling,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Vöglein. } ..... A. Rubinstein. 50 "
- " 7. **Pass Lightly,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Vorüber. } ..... A. Rubinstein. 35 "
- " 9. **I would that My Love,** } *Sopr. and Alto.*  
Ich wollt' meine Liebe. } ..... F. Mendelssohn. 40 "
- " 11. **Sabbath Morn.,** } *Sopr. and Alto.*  
Sonntagsmorgen. } ..... F. Mendelssohn. 35 "
- " 13. **When Spring Climbs o'er the Mountains,** } *Sopr. & Alto.*  
Wenn der Frühling auf die Berge. } W. Heiser. 50 "
- " 15. **Musio of the Meadows,** } *Sopr. and Alto.*  
Surre, surre, Käferlein. } ..... F. Abt. 35 "
- " 17. **The Laurel and the Rose,** } *Sopr. and Alto.*  
Lorbeer und Rose. } ..... A. E. Grell. 35 "
- " 19. **On Gentle Waves,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Die Fischer. } ..... F. Kücken. 35 "
- " 21. **Onward, Bonny Boat,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Reihe, Schiffelein schnelle. } ..... F. Kücken. 50 "
- " 23. **Autumn Song,** } *Soprano and Alto.*  
(Herbstlied.) } ..... F. Mendelssohn. 50 "
- " 25. **The Herd Bells,** }  
(Die Heerdenglocken.) } ..... F. Gumbert. 35 "
- " 27. **The Good Angels,** }  
(Die guten Engel.) } ..... F. Gumbert. 35 "
- " 29. **The German Minstrel,** }  
(Des Knaben Lied.) } ..... F. Gumbert. 35 "
- " 31. **The Trooper's Farewell,** }  
(Reiters Abschied.) } ..... F. Gumbert. 35 "
- " 33. **Evening,** }  
(Abend.) } ..... F. Abt. 35 "
- " 35. **Evening Song,** }  
(Abendlied.) } ..... F. Abt. 35 "
- " 37. **Cottage by the Mill,** } *Soprano and Alto.*  
(Ei Mühle, liebe Mühle.) } ..... R. Schumann. 50 "
- " 39. **Oh Swallow, Happy Swallow!** } *Soprano and Alto.*  
(Abschied der Schwalben.) } ..... Kücken. 65 "

- No. 2. **The Passage-Bird's Farewell,** } *Sopr. and Alto.*  
Abschiedslied der Zugvögel. } ..... F. Mendelssohn. 35 cts.
- " 4. **Greeting,** } *Sopr. and Alto.*  
Gruß. } ..... F. Mendelssohn. 35 "
- " 6. **Oh! wert Thou in the Cold Blast,** } *Sopr. and Alto.*  
O säh' ich auf der Heide. } .... F. Mendelssohn. 35 "
- " 8. **May Bells and Flowers,** } *Sopr. and Alto.*  
Mäigeldchen und die Blümlein. } ..... F. Mendelssohn. 40 "
- " 10. **Song of Ruy Blas,** } *Sopr. and Alto.*  
Lied aus Ruy Blas. } ..... F. Mendelssohn. 40 "
- " 12. **Fly, away Birdling,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Fliege, du Vöglein. } ..... F. Abt. 35 "
- " 14. **Were I a Birdling,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Wenn ich ein Vög'lein wär. } ..... R. Schumann. 35 "
- " 16. **The Falling Leaves bring Sadness,** } *Sopr. & Alto, or Bar.*  
Herbstlied. } ..... R. Schumann. 35 "
- " 18. **The Rosebud,** } *Sopr. and Alto, or Bar.*  
Schön Blümlein. } ..... R. Schumann. 50 "
- " 20. **Evening,** } *Sopr. and Bass.*  
Wenn sanft des Abend's. } ..... O. Nicolai. 50 "
- " 22. **Welcome, Thou Light of Heaven,** } *Sopr. and Alto.*  
Willkommen, du Gottes Sonne. } ..... Curschmann. 40 "
- " 24. **The Hunter,** }  
(Der Jäger.) } ..... F. Kücken. 35 "
- " 26. **Spring Song,** }  
(Frühlingslied.) } ..... F. Gumbert. 25 "
- " 28. **The Morning Walk,** }  
(Morgenwanderung.) } ..... F. Gumbert. 25 "
- " 30. **The Orphan's Song,** }  
(Lied einer Waise.) } ..... F. Gumbert. 25 "
- " 32. **Slight Musings,** }  
(Leichter Sinn.) } ..... F. Gumbert. 35 "
- " 34. **Forest Joys,** }  
(Waldfrieden.) } ..... F. Abt. 35 "
- " 36. **The Sabbath,** }  
(Der Sonntag.) } ..... F. Abt. 35 "
- " 38. **When I know that thou art near me,** } *Sop. & Alt., or Bar.*  
(Weiß ich dich in meiner Nähe.) } ..... F. Abt. 35 "

NEW-YORK: G. SCHIRMER, 701 BROADWAY,  
*Importer and Publisher of Music.*

Entered according to Act of Congress, in the year 1873, by G. SCHIRMER, in the Office of the Librarian of Congress, at Washington.



# EVENING.

ABEND.

FRANZ ABT. Op. 134.

Molto moderato.

*ten.*

1. The peace of God de - scends o'er hill and dale, and  
*Es zieht die Lie - be Got - - tes durch's All, durch's*

2. The ga - rish light of day is past and gone, and  
*The Ev' - ning zeph - yrs soft be - gin to rise, to*

*ten.*

1. The peace of God de - scends o'er hill and dale, and  
*Es zieht die Lie - be Got - - tes durch's All, durch's*

2. The ga - rish light of day is past and gone, and  
*The Ev' - ning zeph - yrs soft be - gin to rise, to*

*ten.*

*pp*

*ten.*

*sosten.*

dale, The shep-herd drives his flock in-to the vale, the vale, The  
*All, der Hirt treibt sei - ne Heer - de zu Thal, zu Thal, es*

gone, The shin - ing stars keep watch in heav'n a - lone, a - lone, The  
*rise, The as - pen rus - tles to the winds low sighs, low sighs, Oh*

*ten.*

dale, The shep-herd drives his flock in-to the vale, the vale,  
*All, der Hirt treibt sei - ne Heer - de zu Thal, zu Thal,*

gone, The shin - ing stars keep watch in heav'n a - lone, a - lone,  
*rise, The as - pen rus - tles to the winds low sighs, low sighs,*

*ten.*

low - ly vio - lets whis - per "Good Night," And close their eyes of  
*flü - stern leis' die Veil - chen der Au' und schlie - ssen ih - re*  
 eye - ning bells no lon - ger resound And so - lemn si - lence  
 bring my wea - ry bo - som thy rest And Heav'n's own peace de -

*sosten.*

The low - ly vio - lets whis - per "Good Night," And  
*es flü - stern leis' die Veil - chen der Au' und*  
 The eye - ning bells no lon - ger resound, And  
 Oh! bring my wea - ry bo - som thy rest, And

*poco ritard.*

a - zure so bright, The low - ly vio - - lets whis - per "Good night" And  
*Blü - then so blau, es flü - stern leis' die Veil - chen der Au' und*  
 reigns all around, The eye - ning bells no lon - ger resound, And  
 scend in my breast, Oh! bring my wea - ry bo - som thy rest, And

close their eyes, The low - ly vio - lets whis - per Good night And  
*schlie - ssen ih - - re Blü - then so blau die Blu - then so blau, und*  
 si - lence reigns, The eye - ning bells no lon - ger resound, And  
 heav'n's own peace Oh! bring my wea - ry bo - som thy rest, And

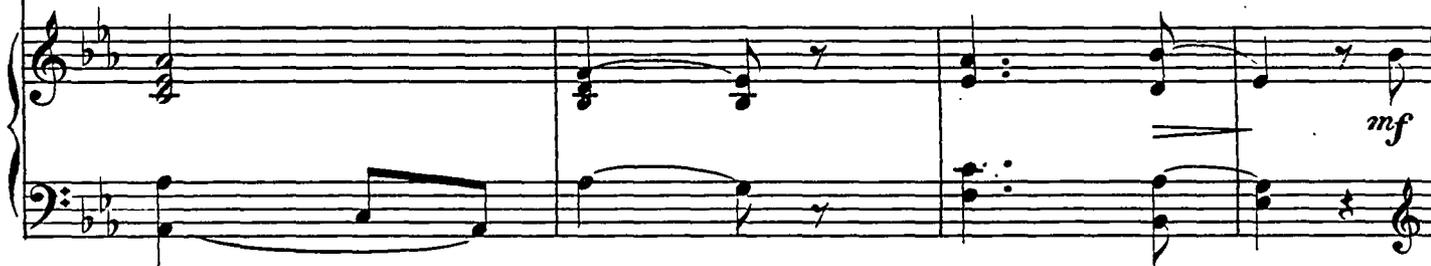
*poco ritard.*



close their eyes of a - - zure so bright, so bright.  
 {schlie - ssen ih - re Blü - then so blau, so blau.  
 so - lemm si - lence reigns all a - round, a - round.  
 Heav'ns own peace de - scend in my breast, my breast.



close their eyes of a - - zure so bright, so bright.  
 {schlie - ssen ih - re Blü - then so blau, so blau.  
 so - lemm si - lence reigns all a - round, a - round.  
 Heav'ns own peace de - scend in my breast, my breast.




2. *Längst ist dahin geschwunden der Tag, der Tag,  
 Nur Sterne noch am Himmel sind wach, sind wach.  
 Der Abendglocken Tönen verhallt  
 In tiefem Schweigen stehet der Wald, der Wald.  
 Der Abendglocken Tönen verhallt  
 In tiefem Schweigen stehet der Wald.*

3. *Die Abendlüfte wehen so lind,  
 Und in Tannen säuselt der Wind,  
 Geh ein auch du, mein Herze zur Ruh,  
 Es deckt der Friede Gottes dich zu,  
 Geh ein auch du, mein Herze zur Ruh,  
 Es deckt der Friede Gottes dich zu.*

